

En el paradigma que se perfila no está la promesa de felicidad, pues aun subsiste la devastación "... en el mundo se hace realidad cada vez más un antimundo (...) sin consideración por nada..." (p12). La única salvación posible según el pensador checo es liberarse del paradigma de la desmesura, de lo inesencial, del mundo del shauspieler nietzchiano que se encarna en lo banal y lo efímero anulando una de las razones vitales de la historia, la imaginación creadora.

Luis de Albuquerque,
Historia de la navegación portuguesa
Mapfre, 1991

Héctor R. Colina

En el año de 1478 Abrahám bar Samuel bar Zacut, astrólogo judío, mejor conocido como Abrahám Zacuto, insertó en su obra el *Almanach Perpetuum Coelestium Motum*, una serie de tablas solares que tendrían tal acogida para su época que fueron utilizadas durante casi un siglo sin interrupción. Dichas tablas fueron traducidas al latín y al castellano por un paisano de Zacut. José Vizinho, antes de 1492; en ellas se enseña a los navegantes a calcular el lugar del Sol en cualquier fecha tomando como referencia una serie de años denominados por el autor como cuatrienio base.

Los dos personajes antes citados podrían haber pasado desapercibidos (apareciendo Jahannes Müller -quien sería apoyado en forma inadvertida por Alexander Von Humboldt en

una de sus obras- como la fuente de la que Martinho da Boémia se sirvió para calcular las tablas del tipo que los navegantes portugueses utilizaron inicialmente), si en 1991 no se hubiesen aportado fuentes documentales-históricas para ayudar a aclarar dicha cuestión en un libro titulado **Historia de la Navegación Portuguesa**.

Su autor el ingeniero geógrafo y matemático Luis de Albuquerque, profesor de la Universidad de Coimbra y miembro de la Academia Portuguesa de la Historia, quien es poco conocido en el ámbito histórico de habla hispana, nació hacia 1917, en Lisboa, y quien murió hace escasamente tres años (en 1992), cuenta con las siguientes obras **Os descubrimientos Portugueses** (1985), **Os Instrumentos Náuticos** (1988), **O Livro de Marinharia de André Pires** (1988) e **Historia de la Navegación Portuguesa** (1991), el cuarto y último de sus libros.

Historia de la Navegación Portuguesa es una obra ampliamente documentada en la cual el ya citado autor nos ofrece una excelente panorámica de la navegación portuguesa.

Así, se nos ofrece una visión del desarrollo naval mercantil portugués desde los primeros tratados portugueses entre Don Dinis y mercaderes extranjeros (florentinos), en el siglo XIII, en los cuales, por medio de disposiciones legales, se favorecía el intercambio comercial con dichos mercaderes, hasta el siglo XIV en el cual dichos intercambios tendrían su pleno desarrollo. También es interesante resaltar otros tópicos como los inicios de la navegación astronómica en el siglo XIV y los instrumentos usados para ella, pasando desde el conocido **astrolabio náutico** hasta los pocos conocidos, hasta su época ya que desaparecieron prontamente, como la **balestilla** el **kaml**, el **anillo náutico** y el **globo pendiente** entre otros.

En conclusión, libro muy documentado, de excelente análisis de un tema un poco escabroso, pero lleno de términos referentes a la navegación lo que aunado a la ausencia de un índice analítico, detalle atribuible, quizá, a la repentina muerte del autor antes de la conclusión del original, lo puede tornar en algún momento un poco difícil de leer.

Armas Chitty, J. A. de

Vocabulario del Hato

Caracas: Academia Nacional de la Historia; 234 pp

Serie: El Libro Menor, 179

William Rangel Caicedo

En su primer acercamiento a este libro cualquier persona puede pensar que se trata de un diccionario más, cuando pretenda dar un significado a un conjunto de palabras. Más no es así, pues no todo estudioso del lenguaje presta atención a las palabras cotidianas que se utilizan en regiones particulares y la significación que estas poseen entre el pueblo.

Vocabulario del Hato, aunque no ha sido escrito por un lingüista, está hecho por alguien que está estrechamente vinculado al llano venezolano. Sin limitarse a sus vivencias, J. A. de Armas Chitty, en su intento de darle sentido al lenguaje del llano, recurre a estudios especializados en flora y fauna, así como a léxicos y otros vocabularios ya elaborados, sin dejar por fuera relatos y estudios históricos que le han aportado un amplio material para estructurar este trabajo.

Al momento de abordar los estudios regionales y locales que abarcan la región llanera además de otras del país, este